

Bender Soundpin

The Bender buttons for cello and double bass are unique in terms of material, design and function. For a secure installation and dismantling, as well as for reliable function, please follow the instructions offered here.

Installing – Dismantling – Maintenance Guide

Blocking the clamping nut for toolless installation/dismantling



The **clamping nut 1** can be blocked and then used as a handle for toolless installation and dismantling of the Bender endpin. Insert a **fitting tool 2** (Ø 4 mm) into the **small hole of the clamping nut 3** after having it aligned with the **groove in the clamping thread 4**. Now the entire button can be tightened by means of the **fine thread 5**, or dismantled. **Please note:** Bender endpins are screwed into the block, not entered. Please keep this in mind during installation.



- By turning the **clamping nut 1** clockwise, the **clamping cone 2** is being pushed into the end button.
- When releasing the endpin, the clamping cone will be actively pulled out of the end button by the clamping nut.
- Friction in the **clamping thread 3** must be avoided. For secure clamping and prevention of wear, **the thread has to be kept clean and lubricated**. Checking the clamping thread once a year for mechanical wear is recommended. If necessary, apply a tiny portion of the **supplied silicon grease 4**.
- Grease residues on the endpin rod are best removed with acetone or nail polish remover.

The manufacturer accepts no responsibility for malfunctions caused by the use of non Bender parts, nor for wear and tear caused by insufficient lubrication and/or the application of excessive force.

Bender Soundpin

I puntali Bender per violoncello e contrabbasso sono unici per materiale, design e funzionalità. Per un'installazione e uno smontaggio sicuri, nonché per un funzionamento affidabile, seguire le istruzioni fornite qui.

Guida all'installazione, allo smontaggio e alla manutenzione

Bloccaggio del dado di serraggio per montaggio/smontaggio senza attrezzi



Il **dado di serraggio 1** può essere bloccato e quindi utilizzato come presa per il montaggio e lo smontaggio senza attrezzi del puntale Bender. Inserire un **utensile di blocco 2** (Ø 4 mm) nel **piccolo foro del dado di serraggio 3** dopo averlo allineato con la scanalatura nella **filettatura di serraggio 4**. Ora l'intero puntale mediante la **filettatura fine 5** può essere avvitato nel o svitato dallo strumento. **Attenzione:** i puntali Bender vengono avvitati nello zocchetto e non infilati. Tenete conto di questo durante l'installazione.



- Ruotando il **dado di serraggio 1** in senso orario, il **cono di serraggio 2** viene inserito all'interno del terminale.
- Invece quando si svita il cono di serraggio sarà estratto attivamente dal puntale tramite il dado di serraggio.
- È necessario evitare attriti nella **filettatura di serraggio 3**. Per un serraggio sicuro e per prevenire l'usura, la filettatura deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Si consiglia di controllare la filettatura di serraggio 3 una volta all'anno per verificarne l'usura meccanica. Se necessario, applicare una piccola quantità del **grasso al silicone 4** in dotazione.
- I residui di grasso sull'asta del puntale si rimuovono al meglio con acetone o solvente per unghie.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per malfunzionamenti causati dall'uso di parti non originali Bender, nonché per l'usura dovuta a lubrificazione insufficiente e/o all'applicazione di una forza eccessiva.